

外國文學評論

三十周年紀念特輯

《外國文學評論》編輯部 編

《外国文学评论》 三十周年纪念特辑

《外国文学评论》编辑部 编



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

《外国文学评论》三十周年纪念特辑 / 《外国文学评论》编辑部编. -- 北京: 社会科学文献出版社, 2018. 8

ISBN 978 - 7 - 5201 - 3132 - 2

I. ①外… II. ①外… III. ①外国文学 - 文学评论 - 文集 IV. ①I106 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 161808 号

《外国文学评论》三十周年纪念特辑

编 者 / 《外国文学评论》编辑部

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 梁艳玲 裴 玉

责任编辑 / 奚亚男

出 版 / 社会科学文献出版社 (010) 59366560

地址: 北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编: 100029

网址: www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心 (010) 59367081 59367018

印 装 / 三河市东方印刷有限公司

规 格 / 开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 19.75 字 数: 340 千字

版 次 / 2018 年 8 月第 1 版 2018 年 8 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5201 - 3132 - 2

定 价 / 98.00 元

本书如有印装质量问题, 请与读者服务中心 (010 - 59367028) 联系

 版权所有 翻印必究

序

我本不想说“三十而立”这样的套话，但似乎又难以避免；之所以不想说，是因为《外国文学评论》呱呱坠地就已是巨人，立得高，站得稳。它似乎并未筌路蓝缕，更非横空出世。在它之前，本所早有《世界文学》和《外国文学动态》（现已更名为《外国文学动态研究》）。此外，作为前身，《外国文学研究集刊》同样令人无言而心悦，尽管此刊基本不登所外同人之著述。然而，开始毕竟是开始。万事开头难啊！面对一桌新菜，最巧的媳妇也难免发怵，何况还有众口难调或偶无良米之忧。于是，从立意建章，到鸣锣开张，“二十四小时”般店铺伙计的辛勤劳作是一代代编辑殚精竭虑的奉献。

重要的是，《外国文学评论》在“改革开放”中应运而生。设若没有外国文学狂飙突进式的冲击与推动，我们思想解放的脚步便不可能如此迅捷；同样，纵使没有外国文学评论适时的鼓吹与引导，我们的译介便不可能这般繁盛、这般热闹。更为重要的是，文坛潮起潮落，而时代又总是有所偏侧。《外国文学评论》与前后左右的兄弟刊物奉顺社会诉求和国家需要，遵循学术规律和殷殷初心，逐渐形成了鲜明的品格。这中间既有历任主编如吕同六、韩耀成、盛宁、陆建德等为人称道的学术视野和各具特色的精神追求，也有张羽、吴元迈、黄宝生等不遗余力的关心和支持。三十年既不漫长，亦非短暂，屈指算来已有数十人倾力于斯，所憾在此无法一一道来，只能从略“等”掉。

又云三十年弹指一挥间，但蓦然回首，我们不能不感慨时光严酷、叹惋前辈零落。好在众多同辈后学继承鲁迅、茅盾、冯至、钱锺书等先人遗志，一直以不同的方式为此付出心血、贡献才智。眼看着各种量化指标、影响因子熙熙攘攘、纷纷扰扰，而《外国文学评论》可谓初衷不改、安之若素。

诚然，纠结总是免不了的。用经济学家的话说，恩格尔系数的下降与精神需求的上升适成反差。遥想当初，我们刚刚走出书荒年代，不论好赖，更无论翻译创作、评论随笔，但凡能被印成铅字者，便算是登上了文坛。而今，即若如春晚这般“精神大餐”，也是“槽点”多多、几成进退两难之势。何也？原因固然很多，但有一点似乎最为显见，那便是审美取向的多元发散。而它的背面恰恰是价值的混乱、权威的阙如。在这样一个“价值等于价格”的“后权威”时代，除了义无反顾地抵抗资本和技术或者二者的合谋，外国文学研究又当为何？或许更应取舍有度、进退中绳吧！问题是这个度、这根绳其实越来越难于确定、难以把握；“二为方向”、“二为方针”，说时容易行时难。

唯其如此，舍我其谁？！如何在坚持“三来主义”，即“不忘本来、吸收外来、面向未来”的前提下，勾画同心圆，彰显人类命运共同体愿景，不偏不倚、无过不及，恐怕正是如今《外国文学评论》的最大心志。毋庸讳言，文化自信意在消除百余年来文化自卑，但若矫枉过正则势必滑向文化自大。遥望故宫三大殿：太和乃天人之和，中和乃人人之和，保和则分明是人己之和。这是满族同胞对中华文化的高度概括和杰出贡献，其中既有继承，也有创新。再观浩瀚世界文明，瞻人工智能与基因工程及形形色色的已知与未知，我们唯有“不忘初衷、牢记使命”，兢兢业业、克己奉公才无愧于这个时代、这片阵地，也无愧于业界同道的抬爱、作者和读者的青睐。

逢《外国文学评论》创刊三十年之际，并遵编辑部诸位同人之嘱，本人不揣浅陋，感慨系之。

是为序。

陈众议

2018年2月16日·戊戌春节

目 录

序	1
三十年总目录	1
三十年大事记	151
“编后记”汇编	161
跋	305

《外国文学评论》

三十年总目录

1987年第1期(总第1期)

在改革和开放的实践中努力办好《外国文学评论》

——代发刊词

/ 张 羽 (3)

大力加强对现代外国文学的整体研究

/ 袁可嘉 (5)

三点不成熟的想法

/ 程代熙 (6)

外国文学评论必须全面更新

/ 陈孝英 章廷桦 (8)

传统的更新

/ 史 亮 (11、29)

“没有拿来的，文艺不能自成为新文艺”

——谈文艺的民族性和世界性

/ 童道明 (13)

走向世界的沉思

/ 蒋卫杰 (22)

复调小说：主人公与作者

——巴赫金的叙述理论

/ 钱中文 (30)

普列姆昌德和印度现实主义文学研讨会

/ 殷 同 (40)

巴赫金的复调理论和陀思妥耶夫斯基的作者立场

/ 宋大图 (41)

海明威学术讨论会在厦门召开

/ 立 里 (48)

论陀思妥耶夫斯基的“多声部性”

——从巴赫金的《陀思妥耶夫斯基创作诸问题》一书说起

/ [苏] 卢纳察尔斯基 千永昌译 (49)

八十年代日本纯文学小说

/ 夏 刚 (57)

《日瓦戈医生》其书及其他

/ 薛君智 (66)

福克纳的叙事艺术

——谈《押沙龙，押沙龙！》的视点变化

/ 王小莹 (73)

死之花

——论福克纳《喧哗与骚动》中昆丁的死亡意识

/ 赵晓丽 屈长江 (79)

工笔讽刺画卷

——评辛克莱·路易斯及其名作《大街》

/ 孙 梁 (85、72)

小精灵蒲克和莎士比亚的戏剧观

——《仲夏夜之梦》研究

/ 方 平 (91)

浅论莎士比亚的艺术特点	/ 郑土生 肇 星 (98)
了与不了：莎士比亚悲剧研究纪程	
——《莎士比亚悲剧论痕》前言	/ 卞之琳 (105)
哈代小说的两个主题与人道主义思想	/ 段 炼 (109)
海明威遗作《伊甸园》出版	/ 石 枚 (104)
多丽丝·莱辛的新作：《好心的恐怖主义者》	/ 罗少丹 (114)
道家思想与法国现代文学	/ 葛 雷 (115)
南斯拉夫在关于创作自由问题的讨论中重新发表莱扎的讲话	/ 郑恩波 (121)
他山之石	/ 鲍 昌 (122)
文学需要相互交流，相互丰富	/ 高行健 (125)
微型诺贝尔文学奖	/ 杨永范 (128)
经受时间考验的艺术心理学专著	
——评维戈茨基的《艺术心理学》	/ 程正民 (129)
面向生活现实，拓展文学形式	
——评 1985 年联邦德国引起热烈反响的三部作品	/ 倪诚恩 (131)
《没有水银的镜子》：论美国后现代派小说的专著	/ 冀 平 (136)
卡尔维诺《意大利童话》	
——兼与《格林童话》比较	/ 涂 石 (137)
苏联诗坛新动向	/ 刘文飞 (140)
一本论当代反人道主义的批评新著	/ 未 鱼 (140)
《尼采全集校勘研究版》问世	/ 赵 勇 (141)
一部突破传统体裁的小说	
——格拉斯的新作《母鼠》	/ 言 成 (141)
民主德国文学中的纪实因素	/ 宁 瑛 (142)
彼特拉克的一首重要佚诗被发现	/ 新 知 (142)
加西亚·马尔克斯发表新作：《米格尔·里廷历险记》	/ 尹承东 (143)
编后记	/ (144)

1987年第2期(总第2期)

外来的养分	/ 冯 至 (3)
-------	-----------

- 徜徉在这一片海洋 / 乔 良 (8)
- 我和外国文学的不解之缘 / 季美林 (13)
- 墨西哥出版科塔萨尔的剧本 / 榕 (16)
- 试论现代诗与非理性 / 飞 白 (17)
- 丹麦作家威利·雪莱森获北欧奖 / 杨永范 (24)
- 形而上学的毁灭：维特根斯坦分析美学述评 / 金惠敏 (25)
- 日本战后文学“主体论”及“主体性”论争评析 / 兰 明 (32)
- 文学的接受研究 / 张 黎 (38)
- 三浦朱门发表新作 / 赖育芳 (43)
- 苏联关于二十世纪文学规律性的讨论述评 / 张 捷 (44)
- 关于形式主义理论的历史说明 / [法] 茨·托多罗夫 蔡鸿滨译 (51)
- 诗歌语言理论研究与诗学科学探索 / [美] 罗·雅各布森 蔡鸿滨译 (54)
- 外国文学研究与当代中国文学 / 李 黎 (56)
- 无主题对话 / 刘文飞 李 萌 (57)
- 尊百家，求真理 / 范大灿 (59)
- 也谈“非学者化” / 杨武能 (61)
- 几点希望 / 周珏良 (62)
- 超题材性和开放性
- 论八十年代苏联长篇小说思想艺术上的新开拓 / 钱善行 (63)
- 意蕴宏阔风自雄
- 当代苏联战争文学新貌掠影 / 严永兴 (70)
- 细节荒诞和整体合理化的辩证法
- 读卡夫卡随笔 / 绿 原 (78)
- 历史真实·四维空间及其他
- 谈魏斯的剧作《马拉/萨德》 / 孙君华 (82)
- 寂静：阿赫玛托娃诗里的一个主导意象
- 《没有主人公的歌》品析 / 王 璞 (88)
- 奥尼尔《悲悼》三部曲的深层主题新探 / 潘平微 (93)
- 《斑鸠菊》
- 美国实验现实主义小说 / 施咸荣 (98)

外国语言文学学科“七五”期间国家重点科研项目确定	/ 柯 严 (102)
托尔斯泰和陀思妥耶夫斯基对长篇小说创作的拓展	/ 倪蕊琴 (103)
论济慈的“消极能力”说	/ 吴伏生 (111)
善恶·祥瑞·神权	
——波斯古经《扎姆亚德·亚什特》剖析	/ 元文琪 (115)
以系统的自组织原理看于连性格的自在性与自主性	/ 蒋承勇 (122)
《国际诗坛》创刊	/ 辛 池 (127)
现实主义与艺术现实	
——评加洛蒂的《论无边的现实主义》	/ 白 烨 (128)
拉丁美洲文学的反馈	
——读《二十世纪西班牙语美洲小说》	/ 林一安 (130)
战争·农事·历史	
——一幅内心感觉的“三折画”	/ 余中先 (133)
一部印度翻译小说引起的反馈	/ 殷 同 (134)
苏联开展关于长篇小说命运的讨论	/ 岩 (135)
法国历史小说的“罗马化”趋向	/ 丛 越 (135)
1986 年法国主要文学奖颁布	/ 未 鱼 (136)
日刊选出战后文学名著	/ 田 星 (136)
1986 年意大利三大文学奖揭晓	/ 凤 华 (137)
反映民主德国文学理论研究最新成果的《文学学词典》	/ 朱 夏 (137)
民主德国出版专著研究德国法西斯文学和美学	/ 佳 羽 (138)
美国著名批评家埃德蒙·威尔逊的《五十年代》出版	/ 立 里 (138)
美国《二十世纪文学》杂志 1986 年度文学评论将揭晓	/ 晓 丹 (139)
叙利亚作家代表团谈叙利亚文学现状	/ 伊 云 (139)
北京俄苏文学研究界 1987 年春季聚会	/ 伊 云 (140)
近三十年间获列宁奖和苏联国家奖的文艺学著作	/ 启 超 (141)
最近十年间谢世的苏联文学家简况	/ 启 超 (142)
日本将出版《现代中国文学作品选》	/ 赖育芳 (143)
编后记	/ (144)

1987年第3期(总第3期)

文学本体论与文学批评的方法论

——关于西方当代文学批评理论的两点思考 / 盛 宁 (3)

苏珊·朗格的符号美学 / 冯季庆 (10)

“分解主义”运用一例 / 王逢振 (14)

美国新派批评家乔纳森·卡勒和分解主义 / 钱佼汝 (20)

当前美国文学批评中争论的若干问题 / [美] 乔纳森·卡勒 钱佼汝译 (23)

外国语言文学学科新补“七五”期间国家重点科研项目 / 石 枚 (30)

高校版《苏俄文学史》即将问世 / 枫 林 (30)

美的创造

——论日本唯美主义文学 / 李 芒 (31)

“外国文学中的意识流”学术讨论会 / 无 为 (36)

川端康成与日本文学传统 / 叶渭渠 (37)

苏联作家代表团在外国文学所座谈 / 季 耶 (42)

川端康成的“根” / [日] 杉浦明平 田 星译 (43)

悲观主义与联邦德国诗歌 / 黄文华 (47)

七十年代捷克历史小说的繁荣 / 蒋承俊 (55)

潘第拉：本我意识的浮沉

——兼谈布莱希特创作中的异化主题 / 李 扬 (56)

美国“南方淑女”的消亡 / 钱满素 (60)

《第二十二条军规》技巧研究 / 仵从巨 (67)

北京大学研究生文学与翻译研究学会成立 / 一 冰 (75)

畸形的爱，心灵的悲剧

——论劳伦斯的《儿子与情人》 / 毕冰宾 (76)

埃及评论家谈文学的未来 / 邝 宇 (81)

美国十九世纪文学批评 / 董衡巽 (82)

《恶之花》：在浪漫主义的夕照中 / 郭宏安 (90)

难姐·难弟

- 哈代小说中的苔丝、裘德 / 张 玲 (96)
- 泰戈尔美学思想管见 / 倪培耕 (102)
- 《战争与和平》中的历史哲学之心理原型及其艺术表现 / 蒋世杰 (110)
- 从《席特哈尔塔》看海塞的东方思想 / 张佩芬 (117)
- 文学批评方法论变革的一个缩影
- 评A·屠尔科夫的《安·巴·契诃夫和他的时代》 / 李辰民 (124)
- “听窗外风雨匆匆”
- 读《现代派论·英美诗论》 / 张晓丹 (128)
- 扭转世界文学一体化的巨大努力
- 加西亚·马尔克斯、门多萨合著《番石榴飘香》的启示 / 林一安 (131)
- 评安德里奇《泽科》的叙述风格 / 马家骏 (133)
- 《外国文学研究资料丛书》召开编辑工作会议 / 三 火 (136)
- 苏联文学中“新的批判浪潮” / 季 耶 (137)
- 苏联高等学校优秀科研著作竞赛 / 启 超 (137)
- 关于莎士比亚手稿的线索 / 郑士生 (137)
- 令人瞩目的传记：《薇拉·凯瑟》 / 一 冰 (138)
- 美报载文纪念玛丽安·穆尔诞辰百年 / 小 于 (138)
- 一部描写爱滋病的小说 / 未 鱼 (139)
- 夏侠发表新作 / 风 华 (139)
- 委内瑞拉发表聂鲁达四封重要遗书 / 闵 仁 (140)
- 1987年西班牙纳达尔小说奖和何斯帕拉奖揭晓 / 长 人 (140)
- 日、法合作介绍日本文学 / 何少贤 (141)
- 联邦德国2500项文化奖 / 佳 羽 (141)
- 新加坡华人作家连获东南亚文学创作奖 / 凌 彰 (141)
- 叙利亚诗人尼·格巴尼的新著《被愤怒激起的诗篇》 / 钟 冬 (142)
- 1980—1985五年间苏联高等学校文艺学科研究活动主要成果摘要(一)
- / 启 超 (142)

新时代之子

——记毕希纳学术讨论会

/ 冬 青 (143)

美国著名女作家薇拉·凯瑟逝世四十周年纪念会在京召开

/ 晓 丹 (144)

1987年第4期(总第4期)

关于意识流问题的思考

/ 柳鸣九 (3)

整体观照,具体探讨

——“外国文学中的意识流”学术讨论会述要

/ 乔 雨 (9)

列夫·托尔斯泰和意识流

/ 陈 桑 (15)

谋事在文,成事在人

——读者反应批评评介

/ 蓝 峰 (25)

“蕴意结构”:戈尔德曼发生结构主义

/ 段 炼 (32)

全国法国文学研究会召开第三次年会

/ 全小虎 (37)

发生结构主义与文体分析(节译)

/[法] L. 戈尔德曼 段 炼译 (38)

纷繁复杂,千姿百态:本刊召开“二十世纪外国文学走向”座谈会

/ 佳 水 (41、47)

“现代派热”降温之后

/ 袁可嘉 (45)

超现实主义札记

/ 罗大冈 (48)

山崎丰子的新作《大地之子》问世

/ 流 火 (54)

超现实主义美学思想初探

/ 老高放 (55)

世界各国翻译新希腊文学作品的情况

/ 文 刀 (60)

苏联文学和文学批评中人道主义思想的流变

/ 李辉凡 (61、97)

当代苏联戏剧的审美历程

/ 白嗣宏 (69)

1980—1985 五年间苏联高等学校文艺学科研究活动主要成果摘要(二)

/ 启 超 (73)

乔伊斯《一个青年艺术家的画像》:一部独特的自传小说

/ 慈继伟 (74)

塞尔维亚当代文学中的历史和批评小说

/ 郑恩波 (80)

《十日谈》的叙述系统

——关于作品的艺术形式的研究

/ 方 平 (88)

论《亲合力》	/ 高中甫 (98)
论《罗摩衍那》演进过程的随意性及整一性	/ 王峙军 (104)
参与世界的中国文学	/ 谢冕 (110)
日本《社会文学》杂志创刊	/ 赖育芳 (115)
告别梦境	/ 李陀 (116)
一个学徒的札记	/ 邹荻帆 (120)
外国文学研究方法断想	
——从冯至的《论歌德》谈起	/ 曾镇南 (124)
一部反映美学规范嬗变的《文学学辞典》	/ 张黎 (129)
是蛆？还是狂想？	
——评约翰·福尔斯的新作《蛆》	/ 刘若端 (133)
J. 欧茨《冬至》对女性心理的新探索	/ 燕萍 (136)
国际海涅学术讨论会北京召开	/ 卓光 (138)
苏联向国内介绍纳巴科夫及其作品	/ 李润 (139)
卢金撰文论苏联的文化政策	/ 岩 (139)
一部小说家撰写的文学史在意大利问世	/ 范飒 (140)
《意大利文学批评辞典》出版	/ 言答 (140)
托马斯·威廉斯发表新作	/ 余韶 (141)
索尔·贝娄的新作《更多的是死于伤心》	/ 一冰 (141)
索尔·贝娄最近谈《赫索格》	/ 丹 (142)
英国著名作家 V. S. 奈波尔的新作《来到之谜》	/ 一冰 (142)
苏联文学改革情况座谈会	/ 乔雨 (144)
阿拉伯文学研究会成立	/ 魏新宇 (144)
新疆外国文学学会成立	/ 刘志友 (144)

1988年第1期(总第5期)

试论当代美国文学批评的发展倾向	/ 盛宁 (3)
二十世纪西方文学创作与批评理论中的主客体关系	/ 章国锋 (9)
《二十世纪欧美文论丛书》编委会成立	/ 龚悦 (14)

突破东西方文坛某种停滞的可能性

——关于二十世纪世界文学的走向 / 许汝祉 (15)

从二十世纪英国文学发展的摆锤状运动看外国文学发展的走向 / 侯维瑞 (20)

世纪末的思虑：从何处来，向何处去

——“二十世纪外国文学走向”学术讨论会速写 / 慈 公 (26)

“甜蜜的怨诉”及其他

——谈叶塞宁抒情诗的艺术魅力 / 章廷桦 (30)

叶塞宁气质新论：忧郁与狂放 / 可 夫 (34)

默默此情谁诉 / 李德纯 (38)

一个艺术狂人的悲剧

——E. T. A. 霍夫曼的《斯居戴里小姐》析 / 陈恕林 (41)

《危地马拉的周末》：开放式的结构布局 / 姚公涛 (44)

死之花

——略论艾略特《荒原》的死亡意识 / 赵晓丽 屈长江 (47)

吴尔夫《黛洛维夫人》的艺术整体感与意识流小说结构 / 张 烽 (54、19)

茫茫黑夜中的一线希望之光

——戈尔丁《黑暗昭昭》初探 / 阮 炜 (60)

安东尼·伯吉斯的悲喜剧 / 罗少丹 (66、87)

形而上的神话迷宫

——魔幻现实主义的艺术世界 / 马小朝 (71)

舒利泽尔新作：《急匆匆的女人》 / 谭 华 (74)

《百年孤独》及其艺术形态 / 陈众议 (75)

爱琴海上空的星星

——现代希腊诗坛掠影 / 罗 洛 (82)

禁闭在“角色”里的“疯女人” / 朱 虹 (88)

意大利罗马大学教授康士坦丁尼在京作学术报告 / 柯 彦 (92)

左拉自然主义戏剧观再评价 / 王建高 邵桂兰 (93)

《管锥编》与佛经 / 黄宝生 (100)

中国外国文学学会第三届年会在南京召开 / 章正博 (103)